

STAPPENPLAN INPROEF.NL

Hier wordt u in enkele eenvoudige stappen uitgelegd hoe 'inproef.nl' werkt.

Met de pijltjestoetsen onderaan deze pagina kunt u door het menu navigeren.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Nadat uw account is aangemaakt ontvangt u een mail om uw account te bevestigen.

Vul hier uw wachtwoord (minimaal 6 letters en 1 cijfer) in en klik op 'aanmelden'



The screenshot shows a web browser window titled ':ApogeeX WebApproval'. The main heading is 'Wachtwoord Wijzigen'. On the left, there are two input fields: 'Nieuw wachtwoord:' and 'Bevestig nieuw wachtwoord:', followed by a dark button labeled 'Aanmelden'. On the right, there is a background image of a person's face and the following text: 'Welkom, prepress@weissenbach.nl', 'Gelieve een nieuw, persoonlijk wachtwoord in te voeren.', and 'Een wachtwoord moet tussen de 6 en 20 karakters lang zijn en moet minstens één cijfer bevatten.' At the bottom right, there is a language selection dropdown menu with 'Nederlands' selected. The footer of the page reads 'powered by APOGEE X'.

STAPPENPLAN INPROEF.NL

Het onderstaande scherm zal verschijnen.
Om een pdf-bestand te up-loaden klikt u op het tabblad 'verzonden bestanden'.

The screenshot displays the AGFA APOGEE X web interface. At the top, the AGFA logo is visible with the tagline 'see more | do more |'. A navigation bar includes 'Gebruikersadministratie' and links for 'Wachtwoord Wijzigen', 'E-mailadres Wijzigen', and 'Voorkeuren'. A button labeled 'Afmelden' is in the top right corner. Below the navigation bar, three tabs are shown: 'Algemeen', 'Verzonden Bestanden', and 'Resultaten'. The 'Verzonden Bestanden' tab is active. On the left, a sidebar lists 'Jobs voor Drukkerij Weissenbach' with a sub-item 'A4magazine'. The main content area shows job details for 'A4magazine':

- Jobnaam:** A4magazine
- Ordernummer:** Weissenbach
- Resultaten:** Gerenderde Vellen voor PaginaProef (0/48)
- Verzonden bestanden:** 0
- Opmerkingen:** Totaal aantal opmerkingen: 0

A button labeled 'Opmerking Toevoegen' is located at the bottom of the job details section.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Het onderstaande scherm zal verschijnen.
Klik nu op 'nieuwe bestanden verzenden'.

The screenshot displays the AGFA APOGEE X web interface. At the top left is the AGFA logo with the tagline 'see more | do more |'. To the right is an 'Afmelden' button. Below the logo is the text 'Gebruikersadministratie' and 'Wachtwoord Wijzigen | E-mailadres Wijzigen | Voorkeuren'. The main navigation bar includes 'APOGEE X' and three tabs: 'Algemeen', 'Verzonden Bestanden', and 'Resultaten'. The 'Verzonden Bestanden' tab is active. Below the tabs is a table with the following structure:

Jobs voor Drukkerij Weissenbach	Bestand	Status
A4magazine	<input type="button" value="Nieuwe Bestanden Verzenden"/>	Aantal te tonen bestanden <input type="text" value="10"/>



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Het onderstaande scherm zal verschijnen.
Klik nu op 'browse' om in uw computer te zoeken naar het betreffende pdf-bestand.

ApogeeX Upload - Microsoft Internet Explorer

AGFA Agfa
| see more | do more |

APOGEE X

Door te sturen bestanden:

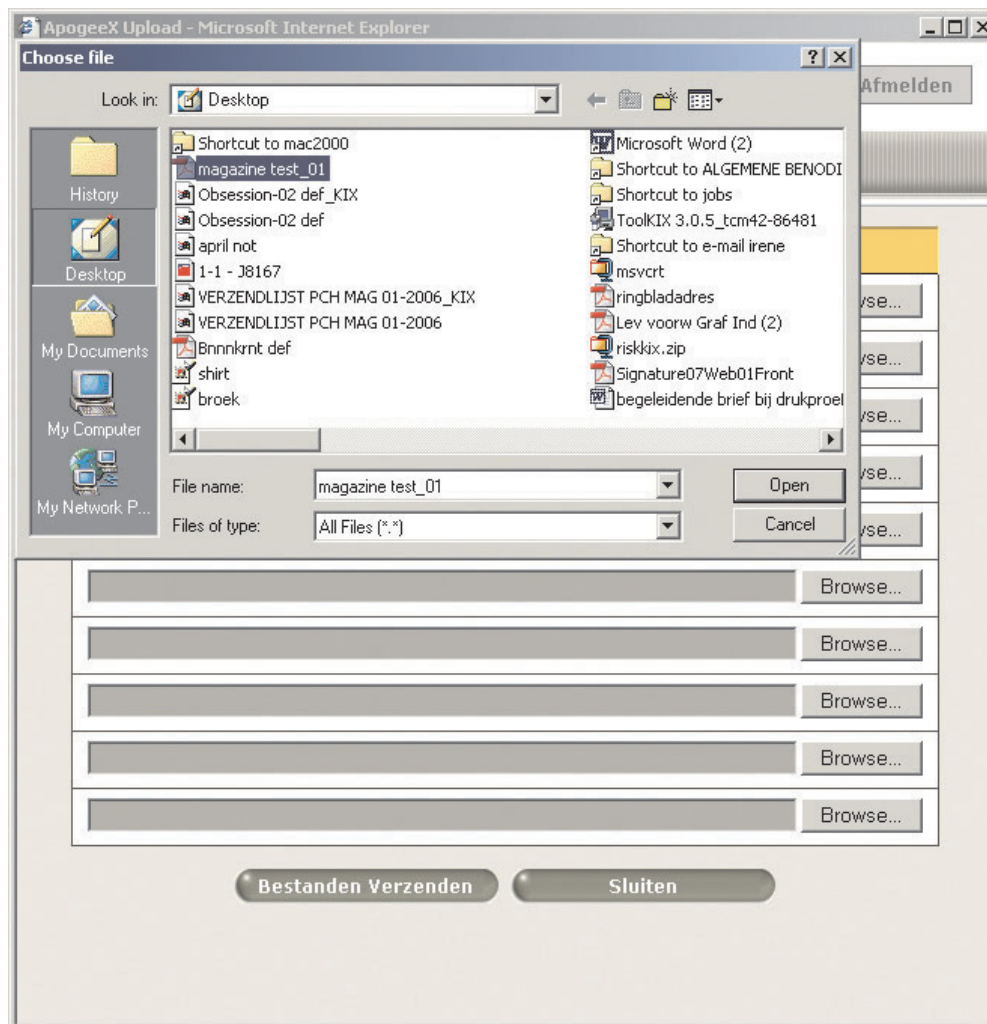
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...
<input type="text"/>	Browse...

Bestanden Verzenden Sluiten



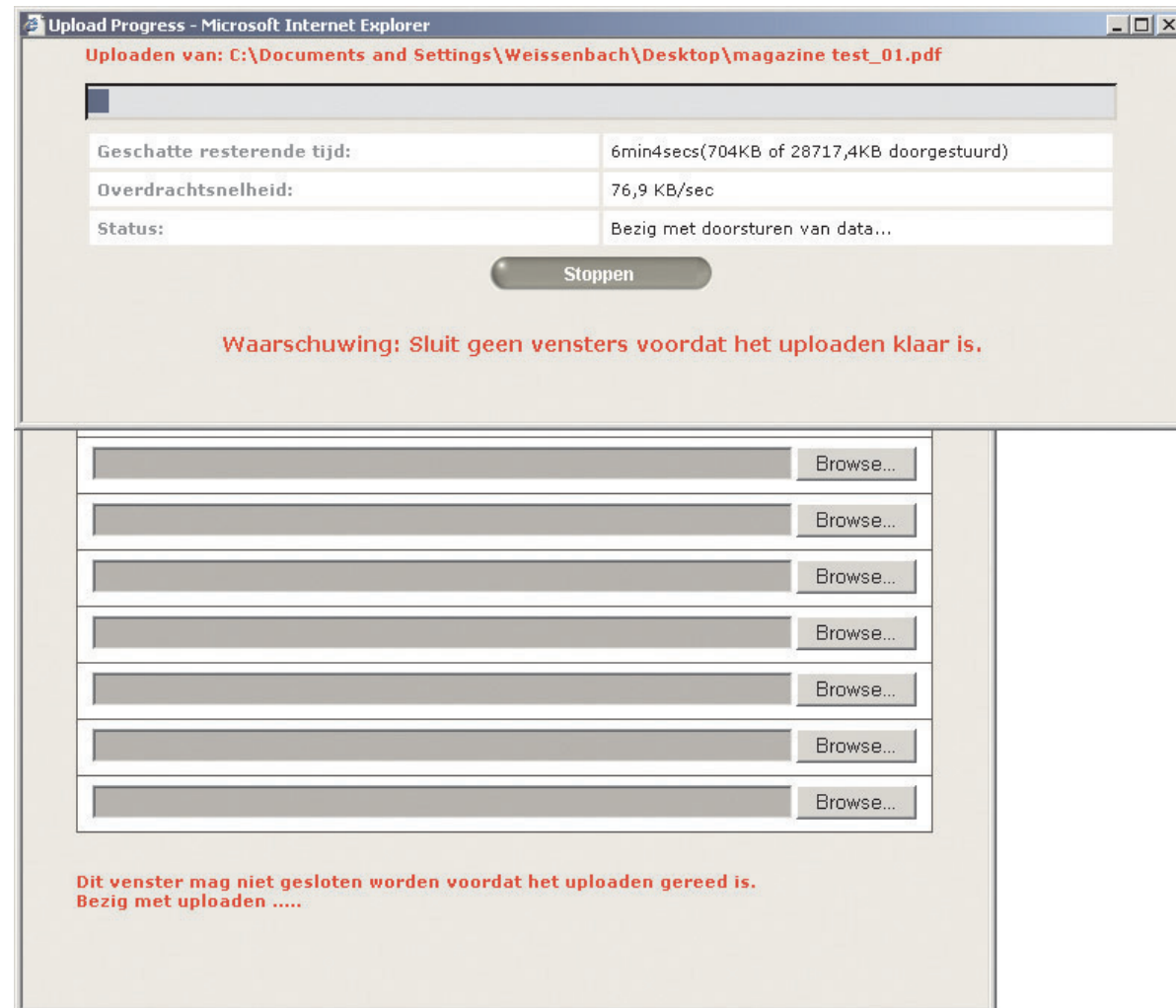
STAPPENPLAN INPROEF.NL

Het onderstaande scherm zal verschijnen.
Klik nu het betreffende pdf-bestand aan en klik 'open'.
Hierna klikt u op de knop 'bestanden verzenden'.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Het onderstaande scherm zal verschijnen.
U kunt hier het up-loaden nog stoppen als u bijvoorbeeld een verkeerd bestand hebt uitgekozen.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Na het uploaden verschijnt onderstaand scherm.
Hier kunt u ook meteen weer nieuwe bestanden verzenden, bijvoorbeeld als u een magazine heeft opgesplitst in meerdere pdf-bestanden.
U kunt nu ook direct verder door op het tabblad 'resultaten' te klikken.

The screenshot shows the AGFA APOGEE X web interface. At the top, there is the AGFA logo and a navigation bar with 'Afmelden' and 'Gebruikersadministratie'. Below the navigation bar, there are three tabs: 'Algemeen', 'Verzonden Bestanden', and 'Resultaten'. The 'Verzonden Bestanden' tab is active, displaying a table of jobs. The table has three columns: 'Jobs voor Drukkerij Weissenbach', 'Bestand', and 'Status'. The first row shows a job named 'A4magazine' with one file, 'magazine test_01.pdf', which has a size of 28.04 MB and a preflight report of 85.50 KB. The status is 'OK', sent on 9/05/2006 at 11:26, and sent by 'prepress@weissenbach.nl'. At the bottom of the interface, there is a button 'Nieuwe Bestanden Verzenden' and a dropdown menu for 'Aantal te tonen bestanden' set to '10'.

Jobs voor Drukkerij Weissenbach	Bestand	Status
A4magazine	1/1 magazine test_01.pdf Grootte: 28.04 MB Revisie: 0 Preflight rapport (85.50 KB)	Status: OK Verzonden op: 9/05/2006 11:26 Verzonden door: prepress@weissenbach.nl

Nieuwe Bestanden Verzenden

Aantal te tonen bestanden 10



STAPPENPLAN INPROEF.NL

In het tabblad 'resultaten' kunt u de hele pdf-bundel in een keer downloaden.
U kunt ook kiezen voor de optie 'gerenderde vellen voor paginaproef'.

The screenshot displays the AGFA InProof.nl web interface. At the top, the AGFA logo is visible with the tagline 'see more | do more |'. A navigation bar includes 'Gebruikersadministratie' and 'Afmelden'. Below this, there are links for 'Wachtwoord Wijzigen', 'E-mailadres Wijzigen', and 'Voorkeuren'. The main navigation tabs are 'Algemeen', 'Verzonden Bestanden', and 'Resultaten', with 'Resultaten' being the active tab. The 'Resultaten' section is divided into two columns: 'Jobs voor Drukkerij Weissenbach' and 'Approval flows'. Under 'Jobs voor Drukkerij Weissenbach', there is a job titled 'A4magazine'. Under 'Approval flows', there is a workflow titled 'Gerenderde Vellen voor PaginaProef (28/28)'. This workflow has two actions: 'Gerasterde PDF bundel' and 'Alles goedkeuren' (with a thumbs up icon), and 'Alles afkeuren' (with a thumbs down icon).



STAPPENPLAN INPROEF.NL

De optie 'gerenderde vellen voor paginaproef' laat u alle pagina's van het pdf-bestand zien.
U kunt per pagina controleren en ook per pagina goed- of afkeuren.

The screenshot displays the AGFA Inproef.nl web interface. At the top left is the AGFA logo with the tagline "see more | do more |". On the top right, there is an "Afmelden" button and links for "Wachtwoord Wijzigen", "E-mailadres Wijzigen", and "Voorkeuren". Below the header, there are three tabs: "Algemeen", "Verzonden Bestanden", and "Resultaten". The "Algemeen" tab is active, showing the title "Gerenderde Vellen voor PaginaProef" and a link "Terug naar Approval Flows".

The main content area features a yellow control bar with the following elements:

- Navigation: "1 2 Volgende" (with "1" selected)
- Actions: "Goedkeuren" (checked) and "Afkeuren" (unchecked)
- Grid Settings: "Aantal kolommen" set to 5 and "Aantal rijen" set to 5

Below the control bar, a grid of 10 PDF page thumbnails is displayed in two rows of five. Each thumbnail includes:

- A small icon of a document with a magnifying glass.
- The filename (e.g., "Katern01Web01Voorzijde.pdf").
- Three icons for review: a thumbs up, a thumbs down, and a speech bubble.

The thumbnails show various document pages, including a cover page for "De Notarisclerk" and several text-heavy pages.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

**De volgende pagina's behandelen
het aanmaken van extra gebruikers**

STAPPENPLAN INPROEF.NL

Linksboven kunt u klikken op 'gebruikersadministratie', onderstaand scherm zal dan verschijnen.
Door op 'nieuwe gebruiker' te klikken kunt u een nieuwe gebruiker aanmelden.

The screenshot displays the 'Gebruikersadministratie' (User Administration) interface for AGFA APOGEE X. The top navigation bar includes the AGFA logo, a 'see more | do more |' link, and an 'Afmelden' (Logout) button. Below the navigation bar, there are links for 'Wachtwoord Wijzigen' (Change Password), 'E-mailadres Wijzigen' (Change Email Address), and 'Voorkeuren' (Preferences). The main content area is divided into three tabs: 'Identiteit' (Identity), 'Profiel' (Profile), and 'Jobtoegang' (Job Access). The 'Identiteit' tab is active, showing the following information:

- Gebruikers voor Drukkerij Weissenbach** (Users for Printing Weissenbach)
- Jan Jansen** (User Name)
- Nieuwe Gebruiker** (New User) button
- Identiteit** (Identity) section:
 - Aanmaakdatum: 10/05/2006 (Creation Date)
 - E-mail (Gebruikersnaam): prepress@weissenbach.nl (Email (Username))
 - Voornaam: Jan (First Name)
 - Familienaam: Jansen (Last Name)
 - Taal voor e-mails: Nederlands (Language for emails)
- Bedrijf** (Company) section:
 - Naam: Drukkerij Weissenbach (Name)
 - Info: (Information field)



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Hier vult u de verplichte velden in en klikt u op 'volgende'.

The screenshot shows the AGFA APOGEE X user registration interface. At the top, there is the AGFA logo with the tagline "see more | do more |" and an "Afmelden" button. Below the logo is a navigation bar with three tabs: "Identiteit" (selected), "Profiel", and "Jobtoegang". On the left side, there is a sidebar with a yellow header "Gebruikers voor Drukkerij Weissenbach" and two menu items: "Jan Jansen" and "Nieuwe Gebruiker". The main content area is titled "Identiteit" and contains the following fields:

- E-mail (Gebruikersnaam):** Input field containing "pietjansen@weissenbach.nl" with a red asterisk.
- Voornaam:** Input field containing "Piet" with a red asterisk.
- Familienaam:** Input field containing "Jansen" with a red asterisk.
- Taal voor e-mails:** Dropdown menu set to "Nederlands".
- Bedrijf**
 - Naam:** Input field containing "Drukkerij Weissenbach" with a red asterisk.
 - Info:** A large empty text area.

At the bottom of the form, there is a red asterisk with the text "* Dit zijn verplichte velden". Below the form are two buttons: "Volgende" and "Annuleren".



STAPPENPLAN INPROEF.NL

Hier kunt u de nieuwe gebruiker rechten geven binnen het systeem.
Daarna klikt u op 'bewaren'.

The screenshot shows the AGFA APOGEE X user management interface. At the top, there is the AGFA logo and a navigation bar with tabs for 'Identiteit', 'Profiel', and 'Jobtoegang'. The 'Profiel' tab is active. On the left, a sidebar lists users under 'Gebruikers voor Drukkerij Weissenbach', with 'Piet Jansen' selected. The main content area shows the user's profile with a dropdown menu for roles (Beheerder, Goedkeurder, Bezorger, Bezichtigter, Zelfgedefinieerd) and a list of permissions under 'Rechten'. The 'Goedkeurder' role is selected, and the permissions are: Gebruikersbeheer (unchecked), Goedkeuren/afkeuren van resultaten (checked), Opmerkingen & annotaties op resultaten maken (checked), Opmerkingen op jobs maken (checked), Resultaten bekijken (checked), and Bestanden Verzenden (checked). Below the permissions, there are two radio button options for job access: 'Geef de gebruiker automatisch toegang tot alle jobs' (selected) and 'Geef de gebruiker toegang tot specifieke jobs'. At the bottom, there are 'Bewaren' and 'Annuleren' buttons.

AGFA *Agfa*
| see more | do more |

Afmelden

APOGEE X

Identiteit Profiel Jobtoegang

Gebruikers voor Drukkerij Weissenbach

Jan Jansen

Piet Jansen

Profiel

Beheerder
Goedkeurder
Bezorger
Bezichtigter
Zelfgedefinieerd

Rechten:

- Gebruikersbeheer
- Goedkeuren/afkeuren van resultaten
- Opmerkingen & annotaties op resultaten maken
- Opmerkingen op jobs maken
- Resultaten bekijken
- Bestanden Verzenden

Toegang tot jobs

- Geef de gebruiker automatisch toegang tot alle jobs
- Geef de gebruiker toegang tot specifieke jobs

Bewaren Annuleren



STAPPENPLAN INPROEF.NL

De nieuwe gebruiker zal van het systeem een e-mail ontvangen om zijn/haar account te activeren.
U vult in onderstaand scherm uw eigen wachtwoord in om de wijzigingen te bevestigen.

The screenshot shows the AGFA APOGEE X user management interface. At the top, there is the AGFA logo and a navigation bar with 'Identiteit', 'Profiel', and 'Jobtoegang' tabs. A sidebar on the left lists users under 'Gebruikers voor Drukkerij Weissenbach', including Jan Jansen and Piet Jansen. The main content area displays a message: 'Een e-mail zal verstuurd worden naar pietjansen@weissenbach.nl met een link om de gebruiker te activeren.' Below this, it prompts the user to 'Voer uw aanmeldings-wachtwoord in om de wijzigingen te bevestigen' and provides a password input field labeled 'Wachtwoord:'. At the bottom of the form are 'OK' and 'Annuleren' buttons.

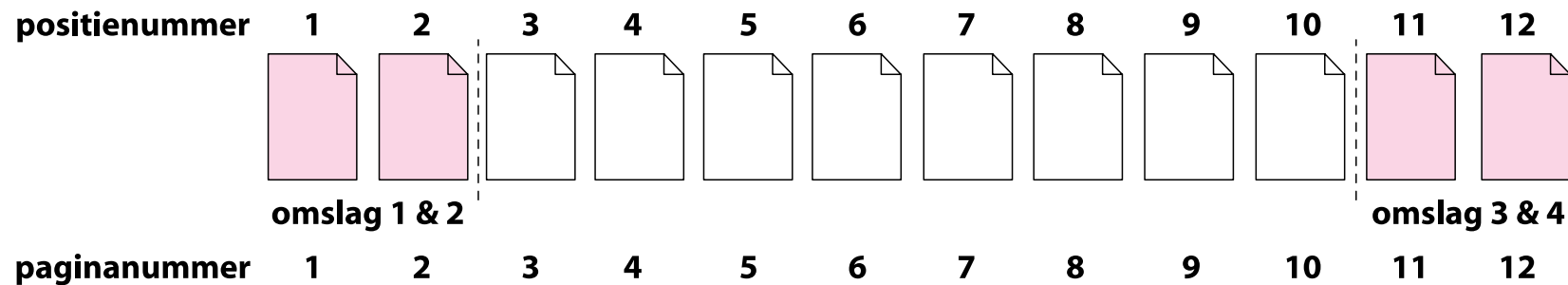
STAPPENPLAN INPROEF.NL

LET OP BIJ AANLEVERING!!

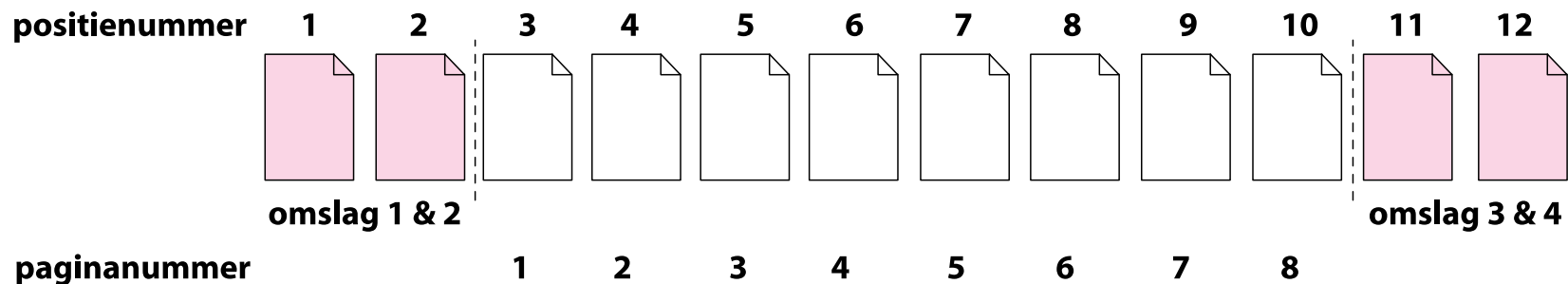
NAAM BESTAND

De naam van het bestand dient als volgt te worden opgebouwd: NAAM_xx.pdf
xx staat voor het positienummer, zie onderstaande illustratie.

•selfcovered/doorgenummerd magazine•



•niet doorgenummerd magazine•



De aangeleverde bestanden worden door ons automatisch gecentreerd op de pagina.
U dient er dus bij het maken van het aan te leveren bestand rekening mee te houden
dat de marges links en rechts gelijk zijn, evenals de marges boven en onder aan de pagina.

De bestanden dienen minimaal 3 mm afloop te hebben.



STAPPENPLAN INPROEF.NL

**Dit is alles wat u weten moet om
aan de slag te kunnen gaan.**

Veel succes!

